

经典
名著

WORLD FAMOUS CLASSICA PALACE

小鹿斑比

青少版

经典文学名著

QING SHAO BAN JING DIAN
WEN XUE MING ZHU

[奥] 萨尔腾 著 曲晨 编译

XIAO LU BAN BI

QING SHAO BAN
JING DIAN WEN XUE MING ZHU

根据教育部最新版

《全日制义务教育语文课程标准》编写

国家教育部推荐读物，新课标同步课外阅读



• 经典永恒青少读物 • 为孩子明天领航的首选读物

主办单位：天猫、卓越、当当 各大网站联合推荐，重磅出击

160页精美插图 导读 注释 点评 读后感

特级教师·领衔·强力推荐

ARCTIME

时代出版传媒股份有限公司
北京时代华文书局

青/少/版/经/典/文/学/名/著

小鹿斑比

XIAO LU BAN BI

[奥] 萨尔腾 著 曲晨 编译



图书在版编目 (CIP) 数据

小鹿斑比: 彩图版 / (奥) 萨尔腾著; 曲晨编译
-- 北京: 北京时代华文书局, 2014.1
(青少版·经典文学名著宝库 / 张新国主编)
ISBN 978-7-80769-345-1

I. ①小… II. ①萨… ②曲… III. ①童话—奥地利
—现代—缩写 IV. ①I521.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 004651 号

小鹿斑比 (青少版·经典文学名著宝库)

(奥) 萨尔腾 著

出 版 人 田海明 周殿富

责任编辑 王其芳 姚良良

出 版 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>
北 京 时 代 华 文 书 局 <http://www.bjsdsj.com.cn>
北京市东城区安定门外大街 136 号皇城国际大厦 A 座 8 楼 邮编: 100011

发 行 北京时代华文书局图书发行部 (010) 64267120 64267397
印 制 山东鸿杰印务集团有限公司 (0533) 8520001

规 格 710mm × 960mm 1/16

印 张 10

字 数 190 千字

版 次 2014 年 4 月第 1 版 2014 年 4 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-80769-345-1

定 价 19.80 元



PREFACE
前言
LITERATURE OF CLASSIC

小鹿斑比

经典之所以能够成为经典，就在于其随着岁月的积淀，逐渐成为人类文化长河中一颗璀璨的明珠。

文学以自身闪烁的高贵而散发着迷人的魅力，以各种方式呈现着人生的美好，揭露着生活的丑恶。

名著以文字为媒介，用历史积淀的经典向后人传承文化，让后人领略其中的深刻与智慧。

本套经典文学名著宝库汇聚了不同国家、不同年代的优秀作品，忠于原著，版本上乘，囊括了所有适合青少年学生阅读的优秀作品。这里有神奇动人的童话寓言；有令人神往的神话传说；有幽默风趣的人物故事；也有真实的世间百态。中国古典四大名著让学生们充分学习、领略和继承中国传统文化的精髓；漂流记、历险记等培养青少年的开拓精神和冒险精神。此外还有荣获诺贝尔文学奖的世界名著，洋溢着纯真与情趣的伟大作品以及凝结着人类美好品德的教育经典等。题材涵盖了青少年喜欢的探险、历险、游记等，同时也包含了国学经典、散文、启迪心灵的故事等，让青少年走近伟大灵魂、传承文化、解放心灵。借助这些经典，青少年可以饱览世界的精神宝库，品味崇高与激情，从而获得精神的愉悦与人格的提升。

在浩瀚的世界文学之林中，本套经典文学名著宝库的特色在于：

1. 文字与青少年零距离：编者在尊重原著的基础上，做了恰到好处的删减，使之更容易理解、更适合青少年阅读。在国外名著的翻译上，译者给予





了全新的诠释，在语言文字上加入了现代元素，使之更符合青少年的阅读口味。语言通俗易懂、形式活泼，具有亲和力，让青少年自觉走近经典，无负担阅读。

2. 图文并茂，诠释经典：书中充满童趣的精美插画，与文字联系紧密，可以深度激发青少年的阅读兴趣，形象地阐释作品的内涵。便于青少年更好地理解原著的精髓，让其爱不释手。

3. 助学成长：选文根据教育部最新版课程标准编写，题材涉及国学名著，如必背古诗词、弟子规等，此外加入童话、寓言、科普、侦探等，可以全方位、多角度拓展学生的视野，培养学生的想象力，并可以提高学生的写作能力和阅读能力。借助本套名著宝库，青少年可以与古圣贤隔空畅谈，可以与孙悟空上天入地，可以与汤姆·索亚一起去历险，可以和尼尔斯一起去旅行，可以和爱丽丝一起漫游奇境，进而在中外思想大师的引领下，与伟大灵魂对话。

这套经典文学名著宝库采撷几千年来中外文学名著中的精华，立足于青少年接受的阅读心理，从选文内容、文字质量、图文配置、装帧设计等多角度下足功夫，是为青少年读者“量身定做”的文学精粹，是一把开启文学宝库的钥匙，是青少年不可不选、不可不读的经典。





CONTENTS

目录

LITERATURE OF CLASSIC

小鹿斑比

- 第一章 斑比诞生了 001
- 第二章 找到伙伴 006
- 第三章 雷雨过后时光流逝 011
- 第四章 妈妈走了 013
- 第五章 斑比看见了大王 015
- 第六章 小鹿之死 017
- 第七章 妈妈的离去 020
- 第八章 美丽的角 024



- 第九章 喜欢法丽纳 027
- 第十章 险境逃生 030
- 第十一章 戈博回来了 032
- 第十二章 往事 035
- 第十三章 玛伦娜来了 037
- 第十四章 寻找老鹿 039
- 第十五章 隔阂 041
- 第十六章 可怜的戈博 044
- 第十七章 学会生活 047



- 第十八章 斑比受伤了 050
- 第十九章 灰林鸦的郁闷 054
- 第二十章 沉思 056
- 第二十一章 一件可怕的事 059



- 第二十二章 老鹿的祝福 063
- 第二十三章 森林大火 066
- 第二十四章 遇见两只小鹿 068
- 相关作品链接： 070



第一章 斑比诞生了

名师导读

Teacher
Reading

初夏时节，在森林里一个隐蔽的小屋子里，斑比出生了，他是一个喜欢问问题的小鹿，因为他对周围的一切一切都充满好奇。

在森林中央一个十分隐蔽的地方，有一间小屋子。小鹿斑比在这间小屋里诞生了。

这屋子非常狭小，刚够得上斑比和妈妈居住。小斑比站在那儿，四条腿摇摇晃晃地直打颤；两只暂时什么也看不见的模糊的眼睛呆滞地对前方；脑袋耷拉着，同样颤抖得十分厉害：他还完全处于昏迷状态中呢。

母亲在认真地为新生儿梳洗。她温柔地用自己的舌头舔孩子的身体，他那红色的皮肤皱巴巴的，上面还有许多小白点；那嫩嫩的脸看上去仍是一副睡眠惺忪的样子。

在他吮奶的时候，母亲一边吻她的孩子，一边一啖咕着：“斑比，我的小斑比。”

现在是初夏时节，一棵棵树在蓝天下静静地站立着，到处弥漫着树叶的清香。斑比最初的童年就是在这些日子里度过的。他尾随母亲来到一条狭窄的小路上，小路穿过灌木从延伸开去，走在这种小路上，心里有一种说不出的高兴。茂密的树叶温柔地从他的胁腹间拂过。整个森林中，这样的小路随处可见。它们纵横交错，四通八达。

斑比脑子里的问题很多，他爱向母亲提问题。这不，他又开始提问了：





“妈妈，这条路是属于谁的？”

“我们的。”母亲回答说。

“你和我吗？”斑比又问。

“不，”母亲说，“我们鹿……”

“什么叫：‘鹿’？”斑比一边问一边笑了起来。

母亲看了他一眼，也笑了：“你是一只鹿，我也是一只鹿。这就叫‘鹿’。懂了吗？”

斑比跳了起来：“懂了，我懂了。我是一只鹿，你是一只大鹿。对吗？”

母亲点了点头。

斑比收住笑容，又变得认真起来：“还有其他鹿吗？”

“当然。”母亲说，“还有其他很多鹿。”

“他们在哪里？”斑比大声问道。

“这儿，到处都有。”

“可是，我没有看见。”

“你就会看见的。”

“什么时候？”斑比站住了。

“马上。”母亲说着继续平静地往前走。

斑比跟了上去。他默不做声，因为他在思考这个问题：什么叫“马上”。他得出这样的答案：“马上”同“立刻”肯定不是一回事。

他突然问道：“这条路是谁修的呢？”

“我们。”母亲回答说。

斑比十分惊奇：“我们？是你和我吗？”

母亲说：“我们……我们鹿，不只是你和我。”

他们继续往前走。突然，不远处的地上传来一阵窸窣的声音：一只黄鼠狼逮住了一只老鼠。

“那是什么？”斑比不安地问。

“没什么。”母亲安慰他说。

“可是……我刚才明明看见了。”斑比簌簌发抖地说。

“黄鼠狼已经把老鼠杀死了。”母亲说。





斑比听了非常吃惊，吓得心都揪紧了，他问道：“黄鼠狼为什么要杀死老鼠呢？”

“因为……我们快点走吧。”母亲没有回答他的话。

他们的对话停顿了很久，两人只顾埋头继续朝前走。

终于，斑比忍不住了，胆怯地问道：“以后我们也要杀死一只老鼠吗？”“决不。”母亲答道。

“为什么不呢？”斑比松了口气，问道。

“因为我们不杀别的动物。”母亲简单地说。

此时，斑比又变得快活起来……他们接着往前走。

忽然，他们眼前变得明亮起来：原来这条林中小道已到了尽头。斑比正想朝前跑去，可是母亲却站住了。

“前面是什么？”斑比心急地问。

“草地。”母亲回答说。

“草地是什么？”斑比又问道。

母亲打断他的话：“你自己仔细看看吧。”母亲变得严肃认真起来。她平静地站着，一边大口地呼吸着空气，一边仔细观察风向。

“很好，我们可以走了。”她终于说道。

斑比一跃而起，冲了出去，可是母亲挡住了他的去路。

“你在这儿等着，我叫你走时你再走。”

斑比顺从地站在原地。

“这样很好。”母亲夸奖他道，“我说的话你一定要认真听好，过草地是件十分艰难和危险的事，你先别问为什么，你以后会明白的。现在你按照我说的去做，你愿意吗？”母亲认真地说。

“愿意。”斑比答应着。

“那好，我现在一个人过去。你站在这儿等着，而且一定要注意我的一举一动。如果你看到我往回跑的话，你赶紧从这里跑开，我会赶上你的。懂了吗？你答应我这样做好吗？”

“答应。”斑比轻声说道。

“不过，如果我叫你了，”母亲接着说，“你就可以走过来，然后你还可以在草地上玩耍。草地非常美，你一定会喜欢的。还有你一听到我的喊





声，就要跑到我身边来。听明白了吗？”

“听明白了。”斑比回答得十分轻松。

“你不会忘记吧？”她又问道。

“不会的。”斑比回答说。

“现在我要走了。”母亲说完便走出了森林。斑比看着她慢慢地往前走，他站在那儿，心里充满了期望、害怕和好奇。他看着母亲战战兢兢地走着，心想：她随时都会跑回森林的。

过了一会儿，母亲变得快活起来。

她回头望着斑比，然后喊道：“过来吧！”

斑比从森林里冲了出去，一股巨大的喜悦之情涌上了心头。原来在森林里，他的头顶上只是一片绿色的树阴，常常只能看到一小块天空；现在，整个天空就在头顶上，放眼望去，无边无际，这让他感到非常快乐，斑比陶醉了。他在草地上笨拙地跳了起来。

母亲站在一旁，十分高兴。这时候，母亲突然跑了过来，对他大声喊道：“靠近我！”

斑比跑到母亲身边，愉快地看着母亲。然后他们肩并肩地走着，十分舒畅地散起步来。广阔的草原上布满了白色的花朵。

“瞧，妈妈，那儿有一朵花儿飞起来了。”斑比叫道。

“那不是花朵。”母亲说，

“那 是一只小蝴蝶。”斑比着迷地注视着那

只小蝴蝶，可小蝴蝶从一根草茎上飞走

了。斑比看见许多小蝴蝶在草地上空

飞来飞去，他们看上去就像一朵朵飞舞的花儿。

斑比悄悄地朝小蝴蝶走近。小蝴蝶站在一根草茎

上，见有动物靠近便轻

轻地扇动起了翅膀。

“请您停留一下！”斑比朝她叫道。





“为什么要我停留一下？”小蝴蝶吃惊地问道。

“您只要停留一会儿就可以了。”斑比请求道，“我早就想从近处瞧瞧您了。”

“既然如此，那就听您的吧，不过时间别太久了。”小蝴蝶说。

斑比站在她面前。“哇，您简直美极了！就像一朵花儿！”他惊喜地叫道。

“噢，是吗？谢谢您的夸奖，不过，现在我得走了。很高兴认识你，再见。”说着，小蝴蝶站直了身体朝空中飞去。





第二章 找到伙伴



名师导读

Teacher
Reading

小班比渴望着伙伴，渴望着能到草地上玩，这一天，他终于如愿以偿了。

在森林深处有一间矮小的屋子，母亲和斑比正蜷缩着身体躺在地上睡觉。斑比有点儿迷迷糊糊地要睡着了，可是，他突然又一下子清醒了。他站了起来，朝四周看了一下。

微风在轻轻地吹拂，树木沙沙地发出轻微的声音，偶尔还可听到小虫子啾啾的叫声，除此之外便是一片寂静。

斑比朝母亲望去：“你睡了吗？”

他请求道，“我们到草地上去吧。”

母亲抬起头：“现在……到草地上去？”她非常吃惊地说。

“难道现在不能到草地上去吗？”斑比忸忸怩怩地问道。

“是的，不能，现在不能去。”母亲回答说。

“为什么？”斑比问。

“现在不能到草地上去，白天不行！”她变得严肃起来。

“可是，我们上次去草地上也是大白天呀。”斑比固执地说。

“这是两码事，那天是大清早去的。只有在大清早或者傍晚……或者在晚上才能去。”母亲解释说。

“难道白天就不行吗？”斑比好奇地问。

母亲不知道该如何回答才好，过了一会儿才说道：“不，可以去。不过



得冒很大的危险！孩子，我们现在必须待在这里，这儿才是安全的。快躺下睡觉吧。”

斑比见母亲不同意只好乖乖躺着，并渐渐地睡着了。

傍晚，他和母亲来到草地上，斑比开心地在草地上蹦蹦跳跳。斑比在四周东看看西瞧瞧，他希望能遇到熟人，同时也想结交新朋友。突然，他听到远处传来一阵沙沙的声响，似乎有什么东西在轻轻地但又很快捷地敲击着草地。他抬头望去，只见在森林的另一边，有什么生物从草地上一掠而过，而且还是两个生物。斑比立即将目光投向母亲。母亲并没有察觉到，仍把头深深地埋在草丛中；而森林那一边，那两个生物仍在野地里东奔西跑。斑比非常吃惊，不由得往后退了一步。

母亲这才抬起头来。“出什么事了吗？”她问道。

斑比惊慌得连一句话也说不出，只会结结巴巴地说：“那里……那里……”母亲朝他指的方向望去。

“瞧，那是我的表姐艾娜，她有两个孩子”母亲说。斑比站直了身体看着远处。

那儿有一个长得同他母亲一模一样的鹿。他以前从没有见过她。

“走，我们过去一下。这下你可有伙伴了。”母亲说。斑比非常激动。这时候，那几只鹿已经迎面走过来了。斑比向艾娜姨妈问好，但两只眼睛却在一个劲儿地朝她的孩子打量。

艾娜非常热情，她对斑比说，“这是戈博，那是法丽纳。你们现在可以一起玩了。”孩子们都拘谨地站在那儿，默默地互相打量着。

突然，法丽纳往边上一跳，从那儿跑开了。斑比和戈博立刻追了上去。他们在草地上跑来跑去。过了一会儿，他们都气喘吁吁地停了下来，彼此都已经十分熟悉了，于是他们开始讲悄悄话。

“我和小螽斯和小蝴蝶说过话来着。”斑比说。

“你也和金龟子说过话吗？”法丽纳问。

“没有。”斑比没有和金龟子说过话，他根本就不认识金龟子。

“我常和他说话。”法丽纳有点儿骄傲地说。

“真的吗？”戈博吃惊地问，他显得很谦虚。

“瞧，刺猬把我的鼻子扎伤了。”戈博又接着说道。





“刺猬是谁呀？”斑比打听道。

“刺猬是一个厉害的家伙。”法丽纳叫道，“他浑身长满了刺……非常凶恶！”

“你觉得他很凶吗？”戈博问，“他可没有伤害过别的动物。”

“是吗？”法丽纳连忙反驳道，“难道他没有扎伤过你？”

“噢，那是因为我想和他说话。”戈博纠正道，“我伤得并不严重。”

斑比转过身，朝戈博说：“那么，他为什么不愿和你说话呢？”

“他不想和任何动物说话。”法丽纳插进来说道，“谁一靠近他，他马上就缩成一团，这样，他就浑身是刺了。”

戈博说：“也许他是害怕了呢！”

过了一会儿，他们停止了说话，都朝他们的母亲望去。母亲们正在闲聊。这时候，艾娜抬起头来，朝她的孩子们喊道：“戈博！法丽纳！我们要回家啦！”

母亲也对斑比说：“快过来，斑比，时候不早了！”

“我们再待一会儿吧。”法丽纳请求道。

戈博哀求着说：“这儿太美了……就让我们再待一会儿吧。”

而就在这个时候，他们听见森林中传来一阵急促的脚步声，只见两只鹿像一阵风似的从树林里飞奔而来，他们绕了一个弧圈来到草地上，接着突然停住了。斑比一动不动地打量着他们。他们的模样看上去同母亲差不多，不同的是，他们的头上有一对闪闪发光的鹿角。那只大一点的鹿在离母亲很近的地方走过去，露出一副对别人不屑一顾的样子。孩子们没敢喘气，直到他们从森林中消失。法丽纳是第一个打破沉默的小家伙。

“他们是谁呀？”她叫道，不过她说这话时连声音都颤抖了。

艾娜严肃地说：“他们是你们的父亲。”接下来就没人再说话了。大家分手了。

斑比沉默了好长时间，最后才终于说道：“他们没看见我们吗？”

母亲知道他说的“他们”是指谁，于是便回答说：“不！他们当然看见我们了。”

“他们为什么不和我们在一起呢？”斑比问。

“他们不常常和我们在一起，只是偶尔和我们聚一聚。”母亲回答说。





斑比接着问：“那么，他们为什么不和我们说话呢？”

母亲回答说，“只有等你长大了，他们才会和你说话，到那时候才允许你和他们待在一起。”

斑比在母亲身边默默地行走着。我的父亲多么漂亮啊！他心里这样想道。母亲这时说道：“孩子，如果你能够机灵聪明地避开将来所遇到的危险的话，那么你有朝一日也会像你父亲一样强壮和漂亮，你头上也会有他那样的鹿角。”



